

# PATRIMOINES EN POÉSIE

## RECUEIL DES POÈMES DES 12 LAURÉATS

REMISE DES PRIX le 2 décembre 2017

À L'INSTITUT DU MONDE ARABE



Encre Poétique

*Fais rimer  
ton œuvre ou ton  
monument préféré!*



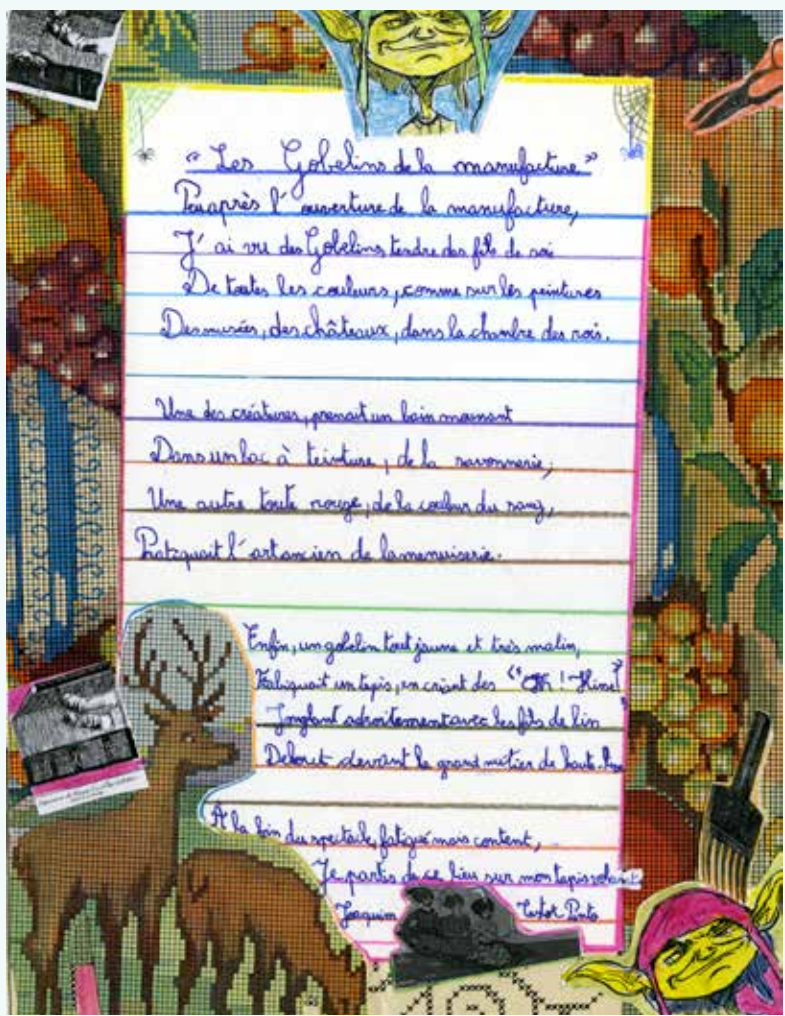
# Fais rimer ton œuvre ou ton monument préféré !

Le jeu-concours « Patrimoines en poésie » est une initiative de la Région Île-de-France organisée avec le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France. Annoncé à l'occasion des Journées européennes du patrimoine placées cette année sous le signe de la jeunesse, « Patrimoines en poésie » invite les enfants, entre 8 et 12 ans, à écrire un poème sur leur patrimoine préféré en Île-de-France. Cette édition a bénéficié du soutien de la société Epopia, du magazine Le Petit Léonard, de la RATP et de l'association Môm'Art.

Avec une participation de 869 enfants, notamment grâce à l'implication de nos partenaires (les musées, les bibliothèques, les maisons des illustres, les parcs naturels régionaux...), ce concours révèle l'intérêt du jeune public pour le patrimoine francilien. Les poèmes des enfants témoignent de leur créativité et de leur imagination. Nous tenons à remercier chaleureusement l'ensemble des participants.

Vous découvrirez dans ce recueil les poèmes des douze lauréats.

**LAURÉATS 8-10 ANS**  
participation individuelle



# Les Gobelins de la manufacture

Joaquim TESTOT-PINTO, 10 ans

Peu après l'ouverture de la manufacture,  
J'ai vu des Gobelins, tendre des fils de soie  
De toutes les couleurs, comme sur les peintures  
Des musées, des châteaux, dans la chambre des rois.

Une des créatures, prenait un bain moussant  
Dans un bac à teinture, de la savonnerie ;  
Une autre toute rouge, de la couleur du sang,  
Pratiquait l'art ancien de la menuiserie.

Enfin, un gobelin tout jaune et très malin,  
Fabriquait un tapis, en criant des « Oh ! Hisse ! »  
Jonglant devant le grand métier de haute-lisse

A la fin du spectacle, fatigué mais content,  
Je partis de ce lieu sur mon tapis volant.

### Le jardin secret

Dans le parc du château, il y a un jardin,

Un jardin secret où se trouvent

Des oiseaux joyeux,

Des maisons gracieuses,

Des poissons bleus,

Et une cascade trop bruyante

Les fleurs du jardin ne raconteront

Des choses habillées de notes,

Des écrivains célèbres,

Des pelouses d'herbes.

Avant de quitter le jardin, tu remarqueras

N'oublie pas de ramasser les secrets des statues

Car elles te parleront un mot

Que tu garderas jusqu'à la mort.

L'écriture de la lettre et du nom de dit "tu n'as"

Emilie

15/10/12

## Le jardin secret

Camille SEMSOUM, 8 ans

Dans le parc du château, il y a un jardin,  
Un jardin secret où tu trouveras  
Des oiseaux rigolos,  
Des moutons en coton,  
Des poissons tourbillons,  
Et une cascade trop bavarde.

Au milieu du jardin, tu rencontreras  
Des arbres habillés de notes,  
Des écureuils acrobates,  
Des pelouses de velours.

Avant de quitter le jardin, tu rencontreras  
N'oublie pas d'écouter les secrets des statues  
Sinon elles te jetteront un sort.  
Que tu garderas jusqu'à ta mort.

L'étoile du bonheur et du soir te dit « Au revoir ».

### le petit déjeuner du bretonnois.

Quand je mange du miel,  
je pense à la Tour Eiffel.

Quand je mange de la confiture,  
je pense au Louvre et à ses sculpteurs.

Quand je mange du beurre,  
je pense au Sainé-Cœur.

Quand je mange des biscuits,  
je pense à Notre-Dame-de-Paris.

Quand je bois mon chocolat chaud,  
je pense au Trocadéro.

Quand je finis mon repas,  
je pense à l'Opéra

et quand je débarasse,  
je pense à Montparnasse.

Tanguy Chabadel



# Le petit déjeuner du Patrimoine

Tanguy CHABADEL, 8 ans

Quand je mange du miel,  
je pense à la Tour Eiffel.

Quand je mange de la confiture,  
je pense au Louvre et à ses sculptures.

Quand je mange du beurre,  
je pense au Sacré-Cœur.

Quand je mange des biscuits,  
je pense à Notre-Dame-de-Paris.

Quand je bois mon chocolat chaud,  
je pense au Trocadéro.

Quand je finis mon repas,  
je pense à l'Opéra.

Et quand je débarrasse,  
je pense à Montparnasse.

## LAURÉATS 11-12 ANS

participation individuelle

Une journée d'automne M<sup>r</sup> Sisley se balade,  
Nuages violés se reflètent sur le Loing.

Silence, écoutez le bruit de l'eau,  
Oh! Les péniches s'endorment rassemblées,  
Intensité des lumières,

Prévisions que vous aimez tant M<sup>r</sup> le peintre.

Et St-Mammès vous peignez le ciel et l'eau.

M<sup>r</sup> Sisley vous êtes rêveur,

Verte, bleu, gris les couleurs de vos impressions.

Renoir, Monet prennent le train de Paris,

Évoquez avec vous le parfum des eaux,

Treize du paysage des douceurs d'Ile-de-France.

Maëlys

## Un soir à Moret

Maëlys ALVES, 11 ans

Une journée d'automne M. Sisley se balade,  
Nuages violets se reflètent sur le Loing.

Silence, écoutez le bruit de l'eau,  
Oh ! Les péniches s'endorment rassemblées,  
Intensité des lumières,  
Rivière que vous aimez tant M. le peintre.  
A Saint-Mammès vous peignez le ciel et l'eau.

M. Sisley vous êtes rêveur,  
Ocre, bleu, gris les couleurs de vos impressions,  
Renoir, Monet prennent le train de Paris,  
Evoquent avec vous le parfum des eaux,  
Trésor du paysage des douceurs d'Île-de-France.



Les ports de l'arbre de Rodin

D'une part de l'arbre de Rodin,  
 la part de ce portance est univale.  
 Cette part est univale de l'arbre.  
 Quand il y a un des ports est devant qui s'ajoute au port.  
 Le port est un des ports est devant.  
 Tout est devant et un des ports.  
 Cette part fait pour une seule,  
 maintenant et un des ports.  
 Les ports sont les ports de l'arbre.  
 Les ports de l'arbre sont un seul.  
 Les ports de l'arbre sont un seul.  
 Rodin, un des ports de l'arbre de Rodin.  
 Les ports de l'arbre de Rodin sont un seul.  
 Il n'y a pas un seul des ports de l'arbre.  
 Mais il y a un seul des ports de l'arbre.  
 Pour un seul des ports de l'arbre.

De Rodin l'arbre de Rodin  
 pour un seul des ports de l'arbre.

## La Porte de l'Enfer de Rodin

Niccolo SALZA, 11 ans

Dans la Porte de l'Enfer de Rodin,  
la mort de ces personnages est mémorable.

Cette œuvre est consacrée à l'enfer,  
mais là je vois des gens qui boivent qui s'embrassent qui pensent !  
Je vois plein de vie dans cette porte  
où il devrait y avoir la mort.

Cette porte faite pour nous accueillir,  
nous attirer à notre mort.

Porte faite pour tenir les âmes prisonnières,  
les âmes enfermées dans un enfer.  
Porte fermée, mais en vérité, ouverte.

Rodin, moi dans ta porte je vois des personnes  
avec des âmes armées ensanglantées de pleurs d'amour.

Il n'y a pas un espace vide dans la Porte de l'Enfer,  
mais il y aura toujours de la place  
pour un autre cœur qui battra fort.

## Une statue très peu sêlue



Une statue  
D'un homme très peu sêlu,  
Déclarant la liberté,  
De ceux qui furent attachés.  
Éclairant de son corps massif,  
La place où étaient retenus  
Les captifs.  
À présent plus de chaîne,  
Plus de murs  
Au vieux grande bâtisse !  
Où se tient maintenant,  
Haut perché sur un pic,  
La statue très peu sêlue.



## Une statue très peu vêtue

Alice CORNET, 12 ans

Une statue  
D'un homme très peu vêtu,  
Déclarant la liberté,  
De ceux qui furent attachés.  
Eclairant de son corps massif,  
La place où étaient retenus  
Les captifs.  
A présent plus de chaîne,  
Plus de murs  
Au revoir grande bâtisse !  
Où se tient maintenant,  
Haut perchée sur un pic,  
La statue très peu vêtue.

## LAURÉATS 8-10 ANS

participation en atelier





## La Dame à la licorne

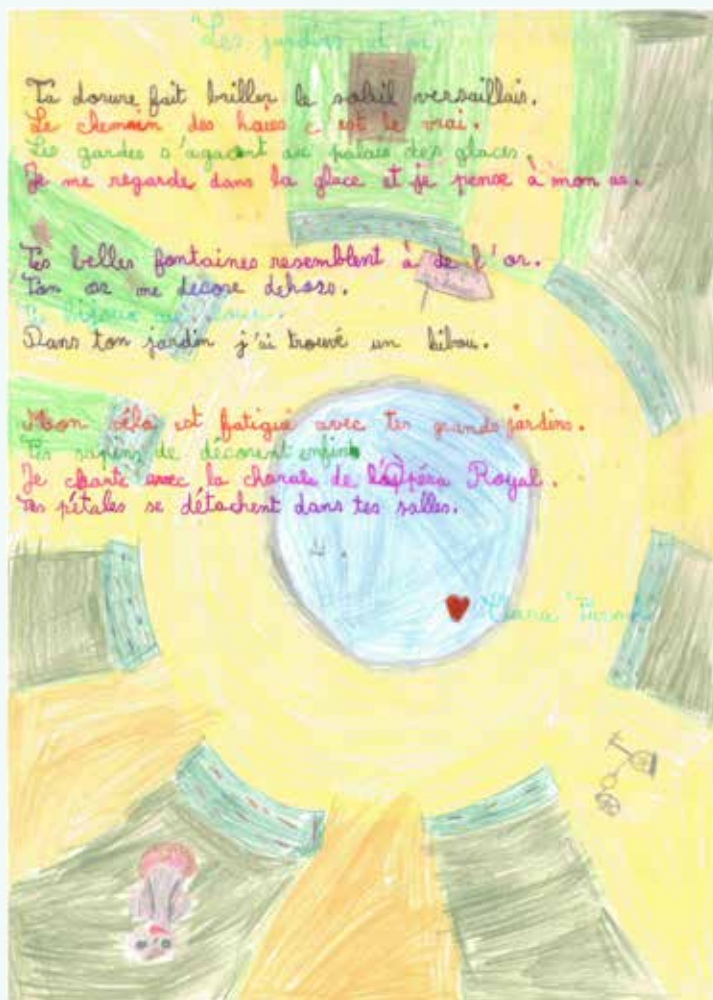
Héloïse MACQUET, 9 ans

La dame foule les fleurs qui derrière elle s'endorment  
Pour retrouver sa licorne galopant.  
Les fleurs exhalent leurs parfums si enivrants  
La lumière éclatante aveugle la licorne  
Le chant des animaux résonne assourdissant :

Dans le cercle rouge où elles sont enfermées  
Nul ne peut les sauver.

Mais tant qu'elles sont l'une avec l'autre, liées  
Rien ne peut leur arriver  
Car plus forte qu'une tristesse ou qu'une colère,  
l'amitié

qui les lie à l'apparence d'une nouvelle licorne,  
Magique, comme le poème.



## Les jardins d'or

Clara TURMEL, 8 ans

Ta dorure fait briller le soleil versaillais.  
Le chemin des haies c'est le vrai.  
Les gardes s'agacent au palais des glaces.  
Je me regarde dans la glace et je pense à mon as.

Tes belles fontaines ressemblent à de l'or.  
Ton or me décore dehors.  
Tes bijoux au loup.  
Dans ton jardin j'ai trouvé un hibou.

Mon vélo est fatigué avec tes grands jardins.  
Tes sapins te décorent enfin.  
Je chante avec la chorale de l'Opéra Royal.  
Tes pétales se détachent dans tes salles.



## Zarafa

Kiata DIABY, 9 ans

Une balade au zoo, devinez-où ?

A la ménagerie ?

Bien sûr mais pour y voir un animal avec une histoire  
et quelle histoire !

Elle est jolie et avec elle j'ai envie de voyager dans divers pays.

Elle m'a dit être algérienne mais je sais qu'elle est égyptienne.

A Saint-Cloud le roi a décidé qu'elle va se montrer au zoo  
du Jardin des Plantes.

LAURÉATS 11-12 ANS  
*participation en atelier*

P

A

T

R

I

M

O

I

N

E



# Notre-Dame de Paris

Charlotte TINTURIER, 11 ans

La grande et belle Dame de Paris  
Sourit en voyant tous les visiteurs réunis  
« Mais que vais-je faire encore aujourd'hui ?  
A part sonner mes cloches ?  
Car dans tout mon environnement proche  
On me le reproche !  
Mais voyons, il faut que je me reprenne  
Car je suis sur l'île  
En plein milieu de la ville  
Non loin de la rue de Rennes  
Et puis, il faut que je fasse rayonner mes rosaces  
Car aujourd'hui on a le droit à un soleil plutôt coriace  
Mais aussi faire teinter les cloches de midi  
Devant tous les touristes ébahis »  
« Mais enfin, cesse donc de parler,  
Tu vas réveiller tout le quartier !! »  
« Ça, c'est mon voisin Panthéon !  
Qui est souvent ronchon !!! »  
« Oh, mais arrête, tu vas réveiller tous les morts !  
Et je vais devoir les rendormir  
Avant qu'ils ne me volent tout mon or  
Je te déclare donc la guerre,  
Mes troupes sortez de terre »  
« A l'attaque, mes gargouilles !  
Allez donner une bonne leçon à cette fripouille ! »

## LA GERBE de Henri Matisse

La gerbe agréable qui s'étale en flaque

La main colorée qui berce l'été

La chaleur lumineuse qui danse une ronde

L'arbuste rassurant qui fait la roue

Le soleil acidulé qui jaillit de la terre

Capucine Martineaux  
cadavre exquis





## La gerbe d'Henri Matisse

Capucine MARTINEAUX, 11 ans

La gerbe agréable qui s'étale en flaque

La main colorée qui berce l'été

La chaleur lumineuse qui danse une ronde

L'arbuste rassurant qui fait la roue

Le soleil acidulé qui jaillit de la terre



## Sur le pont...

Julien SCHWARTZ, 12 ans

Sur le Pont de Grenelle,  
On y voit la Tour Eiffel.

Sur le Pont de Bir-Hakeim,  
On écrit chansons et poèmes.

Sous le Pont Mirabeau,  
On y cache un fabuleux château.

Sur le Pont du Garigliano,  
On peut y faire des photos.

Sur le Pont Marie,  
On admire Notre Dame de Paris.

Sur le Pont d'Avignon,  
On y danse tous en rond !

Sur le Pont du Gard,  
On voit voler mouettes, goélands et canards.

Sous le Pont des Soupirs,  
Y voit-on des vampires ?

Sur le Pont du Rialto,  
On y croise Marco Polo...

Sur tous les ponts du monde, chacun vit sa vie  
On se rencontre et on rit !





## POÈMES NOMINÉS

participation individuelle

### Individuel 8-10 ans

- Lola Sibout, 9 ans, « **La Philharmonie** »
- Cléa Perrouault, 10 ans, « **Sceaux du Roi** » - Château de Sceaux
- Salomé Roussel, 9 ans, « **Voici... L'ange de Paris** » - Sacré-Cœur
- Hadrien Levaique, 10 ans, « **Un petit matin d'hiver à Paris** » - Paris à travers les peintures de Maximilien Luce
- Madeleine Boubault, 8 ans, « **La Chapelle s'est enfuie** » - Sainte Chapelle
- Matis Gilbert, 10 ans, « **Douce Nature** » - Val d'Ancoeur
- Frédéric Lucaussy, 8 ans, « **Sur le sol de Paris...** » - L'Obélisque
- Zacharie Chazottes, 9 ans, « **L'Institut Curie** » - Institut Curie
- Sidonie Roignan, 8 ans, « **La lionne assise** » - La lionne assise de Gustave Guétant, au Jardin des plantes

### Individuel 11-12 ans

- Marion Pradet, 12 ans, « **La Flèche** » - L'Obélisque
- Laurène Lemaire, 11 ans, « **Château de Groussay** »
- Solène Kouam, 11 ans, « **Je suis Paris** » - Tour Eiffel
- Anaïs Bourgeois, 11 ans, « **Obélisque de lumière** » - L'Obélisque
- Solange Graça, 11 ans, « **Photos de Versailles** » - Château de Versailles
- Miguel Moïta, 12 ans, « **Le phare de l'Essonne** »
- Jeanne Le Brun, 12 ans, « **Trésors de la capitale** » - Paris
- Guillaume Palastre, 11 ans, « **La Tour Eiffel** »
- Alice du Gardin, 12 ans, « **Le gardien de l'histoire** » - Château de Versailles



**POÈMES NOMINÉS**  
*participation en atelier*

### *En atelier* 8-10 ans

- Julie Fillon, 9 ans, « **La Fontaine** » - Musée des Avelines
- Juliette Duthoit, 9 ans, « **Les petites danseuses de Degas** »
- Eleejah Duchant, 10 ans, « **Un obélisque place de la Concorde** »
- Paolo Pires, 9 ans, « **Tour Montparnasse** »
- Ema Guilleux, 8 ans, « **L'opéra de Paris** » - Opéra Garnier
- Matthieu Roulet, 10 ans, « **Le Château de Versailles** »
- Julian Boulanger, 9 ans, « **La cloche tremblante** » - Eglise de Galluis
- Adam Agrabi, 10 ans, « **La forêt enchantée de Joy** » - Exposition « **la forêt rêvée** » de Joy de Rohan Chabot au musée des Avelines
- Gabriel Horain, 10 ans, « **La Vigne de Suresnes** »

### *En atelier* 11-12 ans

- Leticia Adour, 11 ans, « **Tête de taureau** » - Tête de taureau - Pablo Picasso
- Manel Benabia, 11 ans, « **Les saisons** » - L'automne d'Arcimboldo
- Kezanne Nzambila, 11 ans, « **Dansons avec les saisons** » - L'automne d'Arcimboldo
- Morgane Chevassu, 11 ans, « **Nu bleu** » - Le nu bleu, Henri Matisse
- Oriane Carrière Petitfrère, 11 ans, « **Parmi tous ces fruits** » - Château de Versailles/Orangerie
- Ava Castelli, 11 ans, « **Le Zouave** » - Le Zouave du pont de l'Alma
- Gabriel Macquet, 11 ans, « **La dame à la licorne** » - La dame à la licorne au musée de Cluny
- Nathanaël Caugnies, 11 ans, « **Le Louvre s'ouvre** »
- Engra Lechauve, 11 ans, « **Le voyage dans le temps** » - Le Louvre

## Les organisateurs

### Région Île-de-France

La Région Île-de-France agit dans la plupart des domaines qui concernent l'avenir des douze millions de Franciliens : les transports, les lycées, l'apprentissage, le développement économique, l'environnement et la culture. Dans le secteur culturel, la Région soutient prioritairement cinq secteurs : le spectacle vivant, le cinéma et l'audiovisuel, le livre et la lecture, les arts plastiques et le patrimoine.

La Région Île-de-France, par son service Patrimoines et Inventaire, recense, étudie et valorise les patrimoines de son territoire. Elle contribue à élargir le champ patrimonial par ses études sur le bâti ordinaire (le patrimoine industriel, les ensembles urbains...).

Dans le cadre de sa nouvelle stratégie culturelle, la Région a souhaité renforcer le soutien au patrimoine. Elle prend désormais en compte toutes les étapes de la chaîne patrimoniale, du repérage et de l'étude jusqu'à sa valorisation, ce qui confère à cette politique du patrimoine une ampleur sans précédent.

**Pour toute information sur la politique régionale en faveur du patrimoine, contactez le service :**

Patrimoines et Inventaire

115 rue du Bac

75007 Paris

01 53 85 59 93

[www.patrimoines.iledefrance.fr](http://www.patrimoines.iledefrance.fr) - [www.iledefrance.fr](http://www.iledefrance.fr)

### **Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France**

La Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France - service déconcentré du ministère de la Culture - placée sous l'autorité du Préfet de région, est chargée de conduire et mettre en oeuvre la politique culturelle de l'Etat sur l'ensemble des territoires de l'Île-de-France, dans le cadre des orientations fixées au plan national par la ministre de la Culture. Ses missions couvrent l'ensemble des champs d'action du ministère : la connaissance, la protection, la conservation, la restauration et la valorisation des patrimoines et des espaces protégés, la promotion de l'architecture, le soutien à la création et à la diffusion artistiques dans toutes leurs composantes (musique, théâtre, danse, arts plastiques), le soutien à la lecture, au cinéma et aux nouveaux enjeux du numérique, l'éducation artistique et culturelle et la démocratisation de la culture. Les actions à destination des enfants et des jeunes, en particulier l'éducation au patrimoine, font partie des priorités de la DRAC Île-de-France.

**Pour toute information :**

Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France

45-47 rue Le Peletier

75009 Paris

01 56 06 50 00

*<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Regions/Drac-Ile-de-France>*



## Les partenaires

### **L'Institut du Monde Arabe**

Intégralement repensé et réaménagé en 2012, le musée de l'IMA invite le visiteur à découvrir autrement le monde arabe, par-delà les idées reçues, en lui présentant toute la diversité de ses cultures, ethnies, langues, confessions, depuis ses origines jusqu'à nos jours.

### **Le Petit Léonard**

Le Petit Léonard, créé il y a 20 ans, est le magazine d'art mensuel de référence pour les enfants de 7/13 ans. Son but est d'éveiller les jeunes lecteurs à l'histoire de l'art et au patrimoine de manière ludique : dossiers, bandes dessinées, reportages, actualités... Tous les domaines de l'art sont abordés : peinture, sculpture, architecture, gravure, arts décoratifs... Il est publié par les Éditions Faton, spécialisées dans les revues culturelles, dont plusieurs titres sont destinés au jeune public.

### **RATP**

La RATP entretient depuis longtemps une relation privilégiée avec la littérature et plus spécifiquement la poésie en affichant notamment des poèmes sur son réseau. Elle organise également chaque année un concours de poésie ouvert au grand public et est partenaire de nombreux événements littéraires. Plus de 80 % des voyageurs déclarent lire durant leurs trajets sur ses réseaux.

### **Epopia**

Epopia est une jeune startup dont le but est d'inciter les enfants à lire et à écrire. Ce sont des aventures par correspondance postale dont l'enfant est le héros ! Il reçoit du courrier, écrit des lettres, décide de la suite de l'aventure. Lire et écrire deviennent un véritable jeu !

### **Môm'Art**

L'association Môm'Art (Loi 1901) a pour but d'aider les musées, les muséums, les sites culturels à améliorer leur accueil et leurs services pour les familles. L'association remet chaque année le trophée Môm'Art au musée qui se sera distingué par des services et des actions culturelles remarquables en direction des enfants et des familles.





